

UMNB BULLETIN

NEW BRUNSWICK'S VOICE FOR MUNICIPAL GOVERNMENTS
LA VOIX DES GOUVERNEMENTS MUNICIPAUX DU NOUVEAU-BRUNSWICK

OFFICE UPDATE | RAPPORT DU BUREAU



Welcome, Nicole!

UMNB has hired Nicole Acupinpin as a research assistant for the summer with the support of the SEED program. Nicole is a 3rd-year Psychology student at UNB with a keen interest in research and public policy. Nicole started today, and you will be hearing from her over the course of the summer as she gathers data to help drive our work. Please join us in welcoming her to the team!

Zone Meetings & Directorships

Thank you to everyone who participated in our Zoom Zone Tour to meet new Executive Director Dan Murphy, get a municipal reform update from President Alex Scholten, and get an overview of what UMNB is working on lately. We are still seeking [directors](#) in [Zones 1, 4, and 7](#), and look forward to working with the new board members!

Bienvenue, Nicole !

L'UMNB a engagé Nicole Acupinpin comme assistante de recherche pour l'été avec le soutien du programme SEED. Nicole est étudiante en troisième année de psychologie à l'UNB et s'intéresse vivement à la recherche et aux politiques publiques. Nicole a commencé aujourd'hui et vous entendrez parler d'elle au cours de l'été alors qu'elle recueillera des données pour nous aider à travailler. Veuillez vous joindre à nous pour lui souhaiter la bienvenue dans l'équipe !

Réunions de zone et conseils d'administration

Merci à tous ceux qui ont participé à notre Zoom Zone Tour pour rencontrer le nouveau directeur général Dan Murphy, obtenir une mise à jour sur la réforme municipale de la part du président Alex Scholten, et avoir un aperçu de ce sur quoi UMNB travaille ces derniers temps. Nous sommes toujours à la recherche de directeurs dans les zones 1, 4 et 7, et nous sommes impatients de travailler avec les nouveaux membres du conseil !

NEWS | NOUVELLES

12 JULY 2021 – [More than 50 per cent of eligible New Brunswickers vaccinated / mobile vaccination clinics / online immunization records](#)

As of today, 51 per cent of New Brunswickers aged 12 and older are fully vaccinated and 79.6 per cent have received their first dose of a COVID-19 vaccine. All eligible New Brunswickers can book their second dose appointments now for a date that is at least 28 days after their first dose. They are encouraged to book an appointment through a [participating pharmacy](#) or at a [Vitalité or Horizon health network clinic](#).

To receive a second dose, bring a [signed consent form](#), your Medicare card and a copy of the record of immunization provided after receiving your first dose. Appointments for people who have not yet received their first dose continue to be available at regional health authority clinics and through participating pharmacies.

Online immunization records

The Department of Health is working to provide New Brunswickers with online access to details about their COVID-19 vaccination. This information will be accessible through the MyHealthNB portal, much like the way individual COVID-19 screening test results are provided.

Online COVID-19 immunization records are not yet available but are expected to be accessible by the end of July.

All zones are in the [Yellow level](#) under the province's mandatory order. New Brunswick is in [Phase 2](#) on the path to Green.

12 JUILLET 2021 – [Plus de 50 pour cent des gens du Nouveau-Brunswick admissibles sont vaccinés / Cliniques de vaccination mobiles / Dossiers d'immunisation en ligne](#)

À ce jour, 51 pour cent des gens du Nouveau-Brunswick âgés de 12 ans et plus sont pleinement vaccinés, et 79,6 pour cent ont reçu leur première dose d'un vaccin contre la COVID-19. Tous les gens du Nouveau-Brunswick admissibles peuvent prendre rendez-vous dès maintenant pour obtenir leur deuxième dose lors d'une journée qui se situe au moins 28 jours après leur première dose. Ils sont invités à fixer un rendez-vous par l'entremise d'[une pharmacie participante](#) ou d'une [clinique organisée par le Réseau de santé Vitalité ou le Réseau de santé Horizon](#).

Lorsqu'ils se présentent pour recevoir leur deuxième dose, les gens doivent apporter un [formulaire de consentement signé](#), leur carte d'assurance-maladie et une copie du dossier d'immunisation qui leur a été remis lorsqu'ils ont reçu leur première dose. Des rendez-vous pour les gens qui n'ont pas encore reçu leur première dose sont toujours disponibles par l'entremise des pharmacies participantes ainsi que des cliniques organisées par les régions régionales de la santé.

Dossiers d'immunisation en ligne

Le ministère de la Santé travaille à fournir aux gens du Nouveau-Brunswick la possibilité d'accéder en ligne aux détails de leur vaccination contre la COVID-19. Cette information sera disponible sur le portail Web MaSantéNB, comme le sont les résultats individuels des tests de dépistage de la COVID-19.

Les dossiers d'immunisation relatifs à la COVID-19 ne sont pas encore disponibles en ligne, mais ils devraient être accessibles d'ici la fin de juillet.

Toutes les zones sont [dans la phase jaune](#) en vertu de l'arrêté obligatoire de la province. Le Nouveau-Brunswick est à [la deuxième étape](#) du retour à la phase verte.

08 JULY 2021 – [New nurse practitioner clinic opens in Saint John](#)

A new nurse practitioner clinic aimed at removing New Brunswickers from the wait list for a primary care provider is now officially open in Saint John.

Six nurse practitioners have been working out of the clinic operated by Horizon Health Network. The team is building their respective patient lists from [Patient Connect NB](#), the provincially managed, bilingual patient registry for New Brunswickers looking for a new primary health-care provider; either a family doctor or nurse practitioner.

Patients are being drawn exclusively through referrals from Patient Connect NB. Those without a family physician or primary care provider are asked not to call or present to the health centre requesting they be accepted as patients. Individuals can only be assigned a provider from this health centre if they are registered, which can be done online.

Patient Connect NB works closely with New Brunswick health-care providers. When a provider requests a list of patients from the wait list, they have 60 days to notify whether they have taken on new patients and if so, how many. These matches are identified as pending. As of April 30, there are more than 9,500 records pending.

08 JUILLET 2021 – [Ouverture d’une nouvelle clinique de personnel infirmier praticien à Saint John](#)

Une nouvelle clinique de personnel infirmier praticien visant à réduire le nombre de Néo-Brunswickois en attente d’un fournisseur de soins de santé primaires est maintenant officiellement ouverte à Saint John.

Six infirmières praticiennes travaillent dans cette clinique gérée par le Réseau de santé Horizon. Les membres de l’équipe établissent leur propre liste de patients grâce à [Accès Patient NB](#), le registre provincial bilingue à l’intention des gens du Nouveau-Brunswick qui sont à la recherche d’un nouveau fournisseur de soins de santé primaires, soit un médecin de famille ou une infirmière praticienne.

Les patients proviennent exclusivement des aiguillages d’Accès Patient NB. Les personnes qui n’ont pas de médecin de famille ou de fournisseur de soins de santé primaires sont priées de ne pas téléphoner au centre de santé ni de s’y présenter pour demander d’être acceptées comme patients. Un fournisseur de soins de ce centre de santé ne peut être attribué à une personne que si elle est inscrite, ce qui peut se faire en ligne.

Accès Patient NB collabore étroitement avec les fournisseurs de soins de santé du Nouveau-Brunswick. Lorsque l’un d’eux demande une liste de patients figurant sur la liste d’attente, il dispose de 60 jours pour indiquer s’il a accueilli de nouveaux patients et en fournir le nombre, le cas échéant. Ces derniers sont signalés comme étant en attente. En date du 30 avril, plus de 9500 dossiers sont en attente.

08 JULY 2021 – [Electric vehicle incentive program announced](#)

A provincial program shifted into drive today with the launch of a rebate initiative for New Brunswickers who purchase eligible electric vehicles.

Starting today, people who buy or lease eligible new or used electric vehicles from a dealer in the province will be eligible for a rebate under the New Brunswick Electric Vehicle Incentive Program.

Financial support for the three-year program, which comes from the Climate Change Fund, will be approved annually. For fiscal 2021-22, \$1.95 million was approved.

People who purchase or lease new qualifying battery electric vehicles and long-range plug-in hybrid electric vehicles may receive up to \$5,000. People who purchase or lease new short-range plug-in hybrids may receive up to \$2,500.

Those who buy used battery electric vehicles may receive up to \$2,500 and purchasers of used plug-in hybrid electric vehicles may receive up to \$1,000.

NB Power will initially administer the rebate program, which will provide rebates retroactively to individuals and organizations who purchase vehicles. Later this fall, dealers will provide the rebate directly to those purchasing qualifying vehicles.

JULY 12 JUILLET 2021

Consumers who buy an eligible new electric vehicle in New Brunswick can also apply to the federal government's Zero-Emission Vehicles (iZEV) Program, resulting in up to \$10,000 in combined rebates.

People who receive a provincial electric vehicle rebate are also eligible for a rebate of up to \$750 for the purchase and installation of a Level 2 home charging station.

New Brunswick will be using [Transport Canada's list of eligible vehicles](#).

08 JUILLET 2021 – Annonce d'un programme d'encouragement pour les véhicules électriques

Un programme provincial a démarré, aujourd'hui, avec le lancement d'une initiative de remise pour les gens du Nouveau-Brunswick qui achètent un véhicule électrique admissible.

À compter d'aujourd'hui, les gens qui achètent ou louent un véhicule électrique neuf ou d'occasion admissible auprès d'un concessionnaire de la province auront droit à une remise dans le cadre du Programme d'encouragement pour les véhicules électriques du Nouveau-Brunswick.

Le soutien financier du programme de trois ans, qui provient du Fonds pour les changements climatiques, sera approuvé chaque année. Pour l'exercice financier 2021-2022, un montant de 1,95 million de dollars a été approuvé.

Les personnes qui achètent ou louent un véhicule électrique à batterie ou un véhicule électrique hybride rechargeable à grande autonomie neuf admissible peuvent recevoir jusqu'à 5000 \$. Les personnes qui achètent ou louent un véhicule hybride rechargeable à faible autonomie neuf peuvent recevoir jusqu'à 2500 \$.

Les gens qui achètent un véhicule électrique à batterie d'occasion peuvent recevoir jusqu'à 2500 \$, et ceux qui achètent un véhicule électrique hybride rechargeable d'occasion peuvent recevoir jusqu'à 1000 \$.

Énergie NB administrera d'abord le programme, qui offrira des remises rétroactives aux personnes et aux organismes qui achètent un véhicule. Plus tard cet automne, les concessionnaires accorderont le rabais directement aux personnes qui achètent un véhicule admissible.

Les consommateurs qui achètent un véhicule électrique neuf admissible au Nouveau-Brunswick peuvent également s'inscrire au programme Incitatifs pour l'achat de véhicules zéro émission du gouvernement fédéral, ce qui leur permettra d'obtenir des remises combinées pouvant atteindre 10 000 \$.

Les personnes qui bénéficient d'une remise provinciale pour un véhicule électrique sont également admissibles à une remise pouvant atteindre 750 \$ pour l'achat et l'installation à domicile d'une borne de recharge de niveau 2.

Le Nouveau-Brunswick utilisera la [liste des véhicules admissibles de Transports Canada](#).

FUNDING | FINANCEMENT

The **Canada Community Revitalization Fund (CCRF)** aims to help communities across Canada build and improve community infrastructure projects so they can rebound from the effects of the COVID-19 pandemic. The objective of CCRF is to support communities across Canada as they invest in infrastructure that will assist with community vitality, support social and economic cohesion, and help reanimate communities.

Eligible applicants include: not-for-profit organizations, local governments and Indigenous organizations. A full list is available [on-line](#).

CCRF will generally support two types of projects:

1. Adapting and reimagining/re-envisioning community spaces and maintaining accessibility standards so that they may safely be used by communities in accordance with social distancing and local public health guidelines to help revitalize areas and support future planning efforts. Projects could include community transformation infrastructure to help rejuvenate communities, downtown cores, main streets, and shared spaces. Examples include: farmers markets, community centres, community museums, cultural centres, parks, community gardens, green houses, recreational trails and facilities, bike paths, outdoor sports facilities, libraries, waterfront spaces, and tourism facilities.

2. Building or improving community infrastructure through the expansion, improvement or creation of community spaces to encourage Canadians to re-engage in and explore their communities and regions. Examples include: existing community assets for public benefit that have a local community impact, business parks, multipurpose centres, co-working spaces, and other similar spaces while ensuring that post COVID-19 health and safety requirements are addressed.

Financial assistance will be non-repayable contributions up to 75%. For assistance provided to an Indigenous not-for-profit organization or a band, the maximum contribution rate for eligible costs may go up to 100%. Any eligible projects and costs under the CCRF are effective from April 19, 2021, to March 31, 2023.

Demands for program assistance are expected to be high. The application (including an Annex) and an Applicant Guide (developed to provide instructions to applicants on how to complete and submit an application) can be found at the following link: [ACOA's website](#).

Note: Any questions or requests for assistance regarding the CCRF can be directed to ACOA Business Information Services at 1-888-576-4444 or at bis-sie@acoa-apeca.gc.ca.

Le **Fonds canadien de revitalisation des communautés (FCRC)**, vise à aider les collectivités de tout le pays à améliorer les infrastructures communautaires et à en construire de nouvelles afin qu'elles puissent se remettre des effets de la pandémie de COVID-19. Le FCRC vise à aider les collectivités du Canada à investir dans des infrastructures qui contribueront à la vitalité des collectivités, favoriseront la cohésion sociale et économique et raviveront la vie communautaire.

Les demandeurs admissibles comprennent les organismes sans but lucratif, les administrations municipales et les organismes autochtones. Vous trouverez une liste complète [en ligne](#).

Le FCRC appuiera généralement deux types de projets:

1. Adapter et réinventer ou revoir la vision des espaces communautaires et maintenir les normes d'accessibilité afin qu'ils puissent être utilisés en toute sécurité par les collectivités, conformément aux lignes directrices en matière de distanciation sociale et de santé publique locale, pour aider à revitaliser les zones et appuyer les efforts de planification futurs. Les projets pourraient comprendre une infrastructure de transformation communautaire pour aider à rajeunir les collectivités, les centres-villes, les rues principales et les espaces partagés. Exemples : marchés des fermiers, centres communautaires, musées communautaires, centres culturels, parcs, jardins communautaires, serres, sentiers et installations récréatifs, pistes cyclables, installations sportives de plein air, bibliothèques, espaces riverains et installations touristiques.

JULY 12 JUILLET 2021

2. Construire ou améliorer les infrastructures communautaires en accroissant ou améliorant les espaces communautaires ou en en créant de nouveaux afin d'encourager les Canadiens à se remobiliser et à explorer leurs collectivités et leurs régions. Exemples : infrastructures communautaires existantes destinées au public qui ont des retombées locales, parcs industriels, centres multifonctionnels, espaces de travail partagés et autres espaces similaires, tout en s'assurant que les exigences de santé et de sécurité post-COVID-19 sont respectées. L'aide financière sera versée sous forme de contributions non remboursables jusqu'à 75 p. 100. Pour l'aide versée à une bande ou un organisme autochtone sans but lucratif, le taux maximal de contribution pour les coûts admissibles peut atteindre 100 p. 100. Tous les coûts et projets admissibles au titre du FCRC sont en vigueur du 19 avril 2021 au 31 mars 2023.

On s'attend à ce que la demande d'aide au titre du programme soit élevée. La demande (comprenant une annexe) et le guide du demandeur (conçu pour donner des directives aux demandeurs sur la façon de remplir et de présenter une demande) se trouvent au lien suivant : [site Web de l'APECA](#).

Note : Toutes question ou demandes d'assistance en lien avec le FCRC peuvent être dirigées aux Services d'information aux entreprises de l'APECA au 1-888-576-4444 ou par courriel à bis-sie@acoa-apeca.gc.ca.

The Government of Canada's [Canada Greener Homes Grant \(nrcan.gc.ca\)](#)

- Up to 700,000 grants of up to \$5,000 to help homeowners make energy efficient retrofits to their homes, such as better insulation
- EnerGuide evaluations (worth up to \$600) and expert advice to homeowners so they can begin to plan their retrofits
- Recruitment and training of EnerGuide energy advisors to meet the increased demand; this will create new jobs across Canada.

Infrastructure Canada launched the [Call for Applications](#) for the new **Green and Inclusive Community Buildings Program (GICB). Applicants proposing retrofits under \$3 million can submit their application at any time. The first round of submissions closes on July 6, 2021. All information can be found in the [Green and Inclusive Community Buildings Applicant Guide](#).**

Infrastructure Canada a lancé un [appel de demandes de financement](#) pour le nouveau programme pour **Bâtiments communautaires verts et inclusifs (PBCVI). Les demandeurs qui proposent d'exécuter des travaux de rénovation d'une valeur inférieure à trois millions de dollars peuvent présenter leur demande en tout temps. La première série de propositions prendra fin le 6 juillet 2021. Tous les renseignements figurent dans le Guide du demandeur pour [le programme pour les bâtiments communautaires verts et inclusifs](#).**

COVID-19 RESOURCES

UMNB: [COVID-19 Information and Resources](#)

GNB:

- [Office of the Chief Medical Officer of Health \(Public Health\)](#) : New Brunswick has 2336 confirmed cases of coronavirus, 5 of which are active.
- [Public Health Guidance Documents](#)
- For concerns: call 844-462-8387 (daily 8:30am – 4:30 pm) or email helpaide@gnb.ca
- [Renewed and revised Mandatory Order](#) (July 2 2021)
- [NB COVID Dashboard](#)
- [Book your COVID-19 vaccine appointment](#)
- [COVID-19 Vaccine Rollout plan.](#)

CANADA:

- [COVID Alert application](#)
- [The Event in a Box](#) includes a PowerPoint presentation, speaking points, videos and many other helpful resources on the event planning process, which can be easily adapted to suit a wide variety of virtual event formats.
- [COVID-19 Awareness Toolkit](#)
- [Government of Canada products and facts sheets](#) (multiple languages)

RESSOURCES COVID-19

UMNB : [COVID-19 Information et ressources](#)

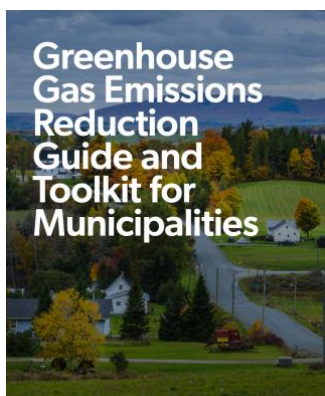
GNB :

- [Bureau du médecin-hygiéniste en chef \(Santé publique\)](#): le Nouveau-Brunswick compte 2336 cas confirmés de coronavirus, dont 5 sont actifs.
- [Conseils en matière de santé publique](#)
- En cas d'inquiétude : appeler 844-462-8387 (8h30 à 16h30 quotidienne) // courriel : helpaide@gnb.ca
- [Ordonnance obligatoire renouvelée et révisée](#) (2 juillet 2020)
- [Tableau de bord de la COVID-19 au Nouveau-Brunswick](#)
- [Fixez un rendez-vous pour le vaccin contre la COVID-19](#)
- [Plan pour la vaccination contre la COVID-19](#)

CANADA:

- [L'application Alerte COVID](#)
- L'[Event in a Box](#) comprend une présentation PowerPoint, des points de discussion, des vidéos et de nombreuses autres ressources utiles sur la planification des événements, qui conviennent à une grande variété de formats d'événements virtuels.
- [Trousse d'outils de sensibilisation – COVID-19](#)
- [Produits et fiches d'informations du gouvernement du Canada](#) (plusieurs langues)

RESOURCES | RESSOURCES



GREENHOUSE GAS REDUCTION GUIDE & TOOLKIT

[Visit our website to download the guide!](#)

GUIDE ET TROUSSE D'OUTILS SUR LA RÉDUCTION DES ÉMISSIONS DE GES

[Visitez notre site web pour télécharger le guide !](#)



Is your municipality looking to adopt asset management or improve its current practices? Try the web-based learning platform, [Gestion des actifs municipaux du Québec](#), hosted by the Centre d'expertise et de recherche en infrastructures urbaines (available in French only). This free tool can help you establish and improve asset management practices in your community, achieve specific asset management competencies and resolve asset management issues. [Sign up for the web platform today.](#)

Immigration, Refugees and Citizenship Canada : [economic profiles](#) of communities across Canada were chosen to ensure regional and linguistic diversity. Through the [Immigration Matters initiative](#), Immigration, Refugees and Citizenship (IRCC) is working to combine the power of storytelling with facts about immigration to promote positive engagement between newcomers and Canadians. Please download [our toolkit](#).

Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada : Les [profils économiques](#) de certaines communautés du Canada ont été sélectionnés pour assurer la diversité régionale et linguistique. Par l'[initiative L'immigration, ça compte](#), Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada (IRCC) s'emploie à associer le pouvoir de la narration aux faits sur l'immigration afin de promouvoir un dialogue positif entre les nouveaux arrivants et les Canadiens. Veuillez télécharger [notre boîte à outils](#).

The [Small and Rural Communities Climate Action Guidebook](#), developed by ICLEI Canada and the Federation of Canada Municipalities (FCM) for the Partners for Climate Protection (PCP) program, is a direct response to the climate planning challenges faced by small and rural communities, offering local decision makers case studies and advice tailored to their experience.

[Le Guide d'action climatique pour les petites collectivités et les collectivités rurales](#), élaboré dans le cadre du programme Partenaires dans la protection du climat (PPC) par la Fédération canadienne des municipalités (FCM) et ICLEI – Gouvernements locaux pour le développement durable, est une réponse directe aux défis de la planification climatique auxquels sont confrontées les petites collectivités et les collectivités rurales. Le guide offre aux décideurs locaux des études de cas et des conseils adaptés à leur expériences.

Other resources can be found via our [website's resource portal](#). // D'autres ressources peuvent être trouvées via [le portail de ressources de notre site web](#).

EXTERNAL EVENTS

Grade Crossings Regulations were pre-published in the Canada Gazette, Part I, June 19, 2021, edition for a 30-day comment period, closing July 19, 2021. The proposed regulations can be accessed using the following link: [Regulations Amending the Grade Crossings Regulations](#).

If you have any questions or comments regarding the proposed amendments to the regulations the please e-mail us at TC.RailSafetyConsultations-ConsultationSecuriteFerroviaire.TC@tc.gc.ca or call 1-844-897-RAIL.

JULY 13

CNAM virtual workshop: Implementing CNAM's competency framework in your organization

Online workshop

Cost: \$195.00 for CNAM members, \$295.00 for non-members. Available in English only. [Enrol now](#)

JULY 15

Webinar: *Circularity at All Levels: Benefits of advancing circular economy in cities and regions*
Hosted by the Circular Cities & Regions Initiative (CCRI), you'll hear from leading experts in the field about the benefits of place-based innovation at the city and regional level. From small and rural regions to larger metropolitan areas, the benefits of implementing circular economy strategies will be discussed amongst our knowledgeable panelists. [SIGN UP TODAY](#)

JULY 15

CNAM AM capacity building workshop #1

Online workshop

Cost: \$295.00 for CNAM members, \$395.00 for non-members. Available in English only. [Enrol now](#)

YEAR-ROUND

The basics of asset management for elected officials, online course

Cost: \$175.00 Offered by the Nova Scotia Federation of Municipalities (NSFM), Available in English only. [Enrol now](#).

ÉVÉNEMENTS EXTERNES

Règlement sur les passages à niveau a fait l'objet d'une publication préalable dans la Partie I de la Gazette du Canada, édition du 19 juin 2021 pour une période de commentaires de 30 jours, se terminant le 19 juillet 2021. Le règlement projeté peut être consulté en utilisant le lien suivant : [Règlement modifiant le Règlement sur les passages à niveau](#).

Si vous avez des questions ou des commentaires au sujet des modifications proposées au règlement, veuillez nous envoyer un courriel au TC.RailSafetyConsultations-ConsultationSecuriteFerroviaire.TC@tc.gc.ca ou téléphonez au 1-844-897-RAIL.

SEPTEMBER

CMNCP will be offering *BUILDING SAFER COMMUNITIES PART 1: Community Safety and Well-Being Planning Training* in September 2021. This 12-hour Virtual training session (delivered over three consecutive Mondays) will provide participants with the necessary understanding, knowledge, and practice implications to prepare and implement a community safety and well-being plan in collaboration with community partners that proactively addresses locally identified priority risks.

\$300 for non-members of CMNCP, \$250 for CMNCP members, and \$50 for students. All training participants will receive a certificate upon completion.

Space is limited – please Register by Friday September 10th, 2021.

SEPTEMBER 16

CNAM AM capacity building workshop #2

Online workshop

Cost: \$295.00 for CNAM members, \$395.00 for non-members. Available in English only. [Enrol now](#)

ABOUT UMNB | À PROPOS DE L'UMNB

The Union of the Municipalities of New Brunswick (UMNB) is a bilingual association of 61 local governments of all sizes, representing over one third of New Brunswick's population. Since 1994, UMNB has advocated for strong, sustainable communities throughout the province. Our members decide UMNB's policies & priorities through member resolutions, at regional Zone meetings, and at our Annual General Meeting. Together, our members tackle local challenges and share solutions to make life better for their citizens.

Follow us on [Twitter @MunicipalNB](#) and on [Facebook @MunicipalNB](#).

L'Union des municipalités du Nouveau-Brunswick (UMNB) est une association bilingue de 61 gouvernements locaux à travers la province et qui représente plus du tiers de la population. Depuis 1994, l'UMNB milite pour des collectivités fortes et durables à la grandeur de la province. Nos membres déterminent les politiques et les priorités de l'UMNB au moyen de résolutions adoptées par les membres, lors des réunions régionales de zones et de notre assemblée générale annuelle. Nos membres unissent leurs efforts pour relever les défis locaux et échangent des solutions visant à améliorer la vie de leurs citoyens.

Suivez-nous sur [Twitter @MunicipalNB](#) et sur [Facebook @MunicipalNB](#).

APPENDIX | ANNEXE

Volunteer Opportunity - Board of Directors

NBACL/ANBIC, an effective and dynamic advocacy organization for children and adults who have an intellectual disability and their families, is seeking motivated individuals to serve on the Board of Directors for three year terms. This year we have two vacancies:

Community Member or Parent/Self Advocate	North East (Bathurst/Neguac & surrounding region)
Regional Representative	Central (Fredericton/Woodstock & surrounding region)

If you are interested in joining the NBACL team, would like to recommend someone or want more information please contact:

Nomination Committee Staff Support
Rebecca Pilson, Planning & IT Coordinator email: rpilson@nbacl.nb.ca
Tel: (506) 453-8635 (Direct) Toll Free: 866-622-2548 ext. 2224

You may make your recommendations by phone or email by July 31, 2021.

Occasion de bénévolat - conseil d'administration

L'ANBIC/NBACL, un organisme efficace et dynamique de défense des droits des enfants et des adultes qui ont un handicap intellectuel et leurs familles, est à la recherche de personnes motivées pour siéger au conseil d'administration pour des mandats de trois ans. Cette année, nous avons deux postes vacants :

Membre de la communauté ou Parent/auto-défenseur	Nord est (Région Bathurst/Neguac et les environs)
Représentant régional	Centre (Fredericton/Woodstock & et les environs)

Pour joindre l'équipe de l'ANBIC, recommander quelqu'un ou obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :

Soutien au comité des candidatures
Rebecca Pilson, coordonnatrice de la planification et des TI courriel : rpilson@nbacl.nb.ca
Tél: (506) 453-8635 (direct) Sans frais: 866-622-2548 ext. 2224

Vous pouvez formuler vos recommandations par téléphones ou par courriel d'ici le 31 juillet, 2021.

.....

The Government of Canada is conducting a survey with organizations that either applied or could have applied for funding through the **Enabling Accessibility Fund** between March 2016 and December 2020. The information you share through this survey will help us understand the impacts of the program and see how we can improve it. The survey will take about 10-15 minutes to complete. Your participation would be greatly appreciated.

To protect the confidentiality of your responses, no specific references to your individual data will be reported upon in any report. Participate online, at the dedicated, secure link [Survey Link](#).

If you have any questions about protecting confidentiality, or any trouble completing the survey, please contact Suzanne Tetreault, Manager, Strategic Policy, Employment and Social Development Canada at suzanne.tetreault@hrsdc-rhdcc.gc.ca

Le gouvernement du Canada mène un sondage auprès des organisations qui ont demandé ou auraient pu demander un financement auprès du **Fonds pour l'accessibilité** entre mars 2016 et décembre 2020. Les renseignements que vous communiquerez dans le cadre de ce sondage nous aideront à comprendre les impacts du programme et à voir comment nous pouvons l'améliorer.

Le sondage durera environ 10-15 minutes. Nous vous serions reconnaissants de votre participation.

Afin de protéger la confidentialité de vos réponses, aucune référence à vos données individuelles ne figurera dans d'éventuelles publications. Pour participer en ligne : cliquez sur le lien sécurisé [Lien du sondage](#)

Si vous avez des questions sur la protection de la confidentialité ou des difficultés à remplir le sondage, veuillez communiquer avec Suzanne Tétreault, gestionnaire, Politiques stratégiques, Emploi et Développement social Canada, à l'adresse suivante suzanne.tetreault@hrsdcc-rhdcc.gc.ca

.....

Every year, the Regulatory Framework Plan is prepared; setting out the regulations, regulatory documents, and guidance that we plan to develop or amend over a three year period, including the projected timelines.

The **Treasury Board Secretariat (TBS) Directive on Regulations** requires that every federal department publish the list of Regulations coming-due for review in the following five years, including the ones that are scheduled to be amended in the next two years. The CER already publishes these lists on its website – through the Regulatory Stock Review Plan and the Forward Regulatory Plan, but these present a partial picture of improvements planned for the Regulatory Framework, and omit details such as 'next steps' or 'project objectives'. We invite you read the [Regulatory Framework Plan: 2021 to 2024](#) published on our [website](#).

Chaque année, nous établissons le plan du cadre de réglementation qui définit les règlements, les documents de réglementation, les documents d'orientation et les lignes directrices que nous prévoyons élaborer ou modifier au cours d'une période de trois ans, y compris les échéances projetées.

La **Directive sur la réglementation du Secrétariat du Conseil du trésor** (« SCT ») exige que tous les ministères fédéraux publient la liste des règlements qui doivent être examinés au cours des cinq prochaines années et de ceux qui doivent être modifiés dans les deux prochaines années. Nous publions déjà de telles listes sur notre site Web, dans notre plan d'examen de l'inventaire des règlements et notre plan prospectif de la réglementation. Ces listes ne montrent toutefois qu'une partie des améliorations prévues au cadre de réglementation et ne précisent pas des informations comme les prochaines étapes ou les objectifs d'un projet. Nous vous invitons à prendre connaissance du [Plan du cadre de réglementation : 2021 à 2024](#) publié sur notre [site web](#).

.....

Transport Canada has just launched public engagement on a draft Voluntary Guidance for Relevant Authorities on In-Water Cleaning of Vessels. Vessel biofouling is one of the main ways that aquatic invasive species arrive, or are spread, in Canadian waters. In-water cleaning of vessels' hulls can be an effective means to manage biofouling, provided it is conducted properly. In-water cleaning may also present ecological and water quality risks. To mitigate the risks associated with this activity, Transport Canada has developed a voluntary guidance that includes best practices for relevant authorities, including ports, to use when they decide whether to allow in-water cleaning within their waters. The voluntary guidance applies to vessels over 24 metres in length. This voluntary guidance is part of Transport Canada's ongoing work to mitigate impacts to the Canadian aquatic environment from maritime transportation activities and to encourage uptake of biofouling management practices in Canadian waters.

JULY 12 JUILLET 2021

You can receive a copy of the voluntary guidance and share your views with Transport Canada at <https://letstalktransportation.ca/iwcv>. Public consultations will remain open until August 2nd, 2021.

Questions about the draft voluntary guidance can be directed to biofouling-encrassementbiologique@tc.gc.ca.

Transports Canada a lancé une mobilisation publique sur une ébauche de Lignes directrices volontaires pour les autorités compétentes sur le nettoyage de bâtiments en milieu aquatique. L'encrassement biologique des bâtiments est l'un des principaux moyens par lesquels les espèces aquatiques envahissantes arrivent ou se propagent dans les eaux canadiennes. Le nettoyage des coques de bâtiments en milieu aquatique peut être un moyen efficace et important de gérer l'encrassement biologique, à condition qu'il soit effectué correctement. Le nettoyage en milieu aquatique peut également présenter des risques pour l'écologie et la qualité de l'eau. Afin d'atténuer les risques associés à cette activité, Transports Canada a élaboré une ébauche de lignes directrices volontaires qui comprend les meilleures pratiques que les autorités compétentes, y compris les ports, peuvent utiliser pour les aider à décider l'autorisation du nettoyage de bâtiments en milieu aquatique dans leurs eaux. Les lignes directrices volontaires s'appliquent aux bâtiments de plus de 24 mètres de longueur. Les lignes directrices volontaires s'inscrivent dans le cadre du travail continu de Transports Canada visant à protéger l'environnement aquatique canadien des activités maritimes et pour encourager l'adoption de pratiques de gestion de l'encrassement biologique dans les eaux canadiennes.

Vous pouvez recevoir une copie du document et partager vos points de vue avec Transports Canada à <https://parlonstransport.ca/nbma>. Les consultations publiques seront ouvertes jusqu'au 2 août 2021.

Toutes questions concernant ce guide peuvent être adressées à biofouling-encrassementbiologique@tc.gc.ca.